

El Hospital de Pegalajar en el siglo XVI y el prior humanista Bartolomé de Esquivel. Juan Antonio López Cordero.

(publicado en *Crónica de la Cena Jocosa 2020*. Jaén: Asociación de Amigos de San Antón, 2021, p. 53-63).

La pandemia actual del virus Covid-19 nos retrotrae a épocas del pasado, con reacciones humanas parecidas, donde los hospitales actúan como elemento aglutinador de los casos más agudos. Y también nos recuerda a personas que vivieron las epidemias e impulsaron hospitales como instituciones de caridad que atendieran a los más necesitados en situaciones de extrema dificultad, como fue en Pegalajar el clérigo humanista Bartolomé de Esquivel.

En 1584 tenemos referencia a un hospital en Pegalajar, que estaba dotándose de material para su apertura, según el testamento de Cristóbal Fernández Cobo, hecho en enero de 1584. Una de sus mandas dice: “yten mando a el ospital desta villa una freçada¹ medial en que tengo e una cabeçera de tasas en que tengo y una almohada blanca llena de lana”.²

Existía un inmueble destinado a hospital. En estos casos solía estar a las afueras de la población, por el temor a los contagios que podían transmitir los enfermos. Los vecinos acomodados no iban al hospital, pues estaba destinado a aquellos vecinos pobres que recorrían a la mendicidad o a los transeúntes. El hospital era una institución de caridad, una forma de recoger al desamparado, que por carecer de salud no podía practicar la mendicidad. La Iglesia local estaba presente en la organización del hospital, pero los vecinos, con sus donaciones, eran los que mantenían el mismo. Los hospitales también tenían tradición de dar acogida a los pobres transeúntes que pasaban por la población.

En las Cortes de Toledo de 1525 se pidió que en cada pueblo hubiese un hospital general y se unificasen los que hubiese en uno. Los pobres verdaderos y enfermos debían ser recogidos y curados en los hospitales.

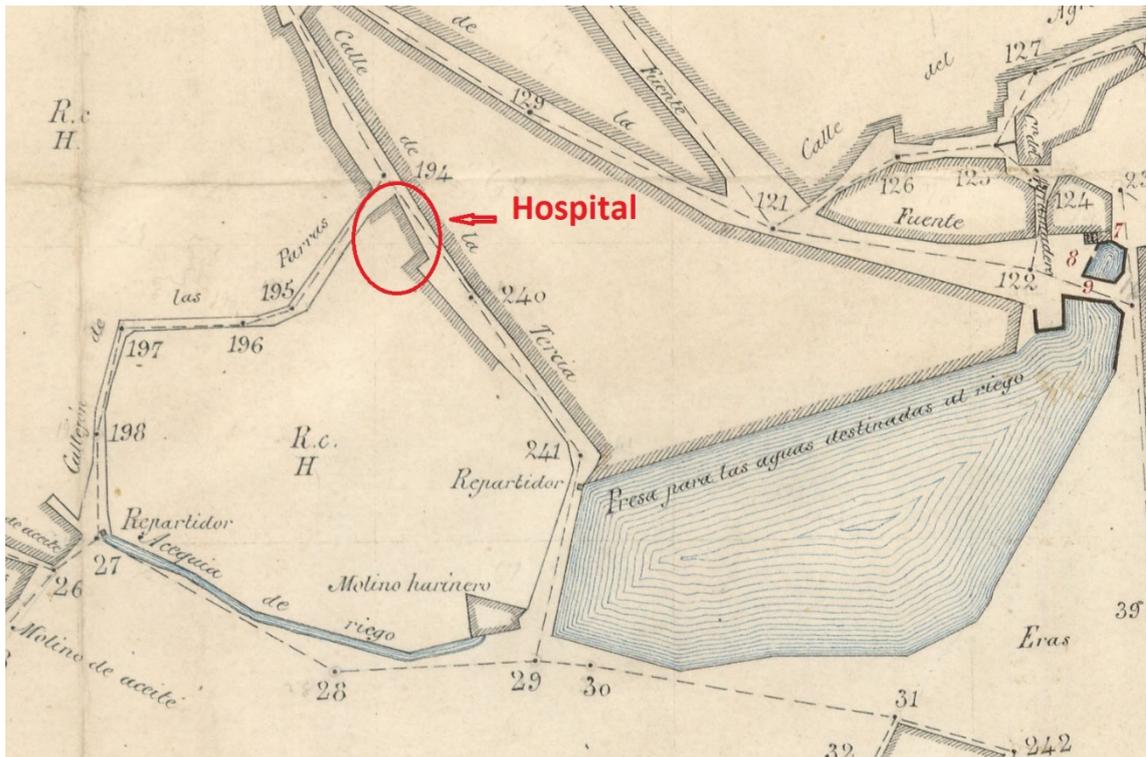
El hospital de Pegalajar estaba situado al Este de la población, en las proximidades del embalse de la Charca, entonces llamado Bañuelo. Por la descripción de una huerta en enero de 1596 podemos saber aproximadamente la ubicación del mismo: “la haça del vañuelo ques en el termino desta villa y a linde con el camyno que va a las albercas por alto y bajo y con el ospital desta villa”.³

El camino que iba a las Albercas, procedente del núcleo urbano de Pegalajar en el siglo XVI es la actual calle Haza del Parral, y las albercas estaban situadas en el último tramo de la actual calle Albercas (del Lavadero a los Torrejones), en la parte baja de la calle, que se abastecían con el agua del caz que por allí pasaba. Por lo que creemos que el hospital se ubicaba en la intersección del camino de las actuales calles Haza del Parral (camino de las Albercas) y Tercias.

¹ Frezada o frazada es una manta peluda que se echa sobre la cama.

² Archivo Histórico Provincial de Jaén. Legajo 7277. Testamento de Cristóbal Fernández Cobo, 9-enero-1584.

³ Archivo Histórico Provincial de Jaén. Legajo 7284. Acuerdo sobre la herencia de María de Rozas, 9-enero-1596.



Ubicación del Hospital de Pegalajar a finales del siglo XVI, sobre plano urbano de 1892.

El prior de la localidad en esta época, Bartolomé de Esquivel, parece que fue uno de los promotores del hospital, junto con el concejo municipal, que posiblemente proporcionó el edificio, según podemos deducir por el inventario de bienes del Hospital que se hizo en 1590. Según este inventario, el hospital ya tenía un reglamento o disposición, su mayordomo y una persona que se encargaba de él. La escritura del inventario dice así:

“bienes del hospital

En la villa de pegalaxar en diez dias del mes de abril de myll y quinientos y noventa años en presencia del maestro bartolome desquibel prior de la yglesya desta villa y por presençia de my escribano pareçio miguel de las bacas vezino e regidor desta villa e dixo que buenas personas an dado limosna para el ospital desta villa çiertas pieças de las quales pide se aga ynventario para que en el dicho ospital aya la raçon que conbiene y asi se hizo el ynventario siguiente

- seis colchones los dos llenos de lana y los quatro de tascos.
- tres almohadas de cama llanas.
- otras tres almohadas de cama con tiras de res
- otra almohada labrada y todas estas syete almohadas estan llenas de lana
- otras dos almohadas labradas con seda bazias
- siete sabanas de a tres piernas.
- otras dos sabanas de a dos piernas.
- una falsera desylada y el lienço es de enrrexado
- quatro bancos de cama y dos çarços.
- otros dos bancos de cama i
- çinco jarros dos ollas y tres caçuelas
- diez y ocho platos y veynte y quatro taças
- una caçuela y un servidor

- un çarço de cama
 - una almohada labrada de seda llena de lana
 - un candil
 - una alcuza e un jarro grande y una olla
 - una cama pequeña de cordeles syn cordeles
 - otros quatro bancos
- dieron doze reales y destos se tomo una bula para un pobre murio en el ospital y se le dieron dos mysas de que se gasto quatro reales quedan ocho reales todos los quales dichos bienes dixo estar en su poder y el dicho prior dixo que en el entretanto que su señoría del obispo de jaen otra cosa provehe el dicho miguel garcia mayordomo del dicho ospital y sigun la dispusiçion que de presente ay en el dicho ospital desta villa haga poner una cama y esta se le de por quenta e el ospitalero se tenga en la dicha razon para la quenta e razon que conviene visytando el ospital para yr proviyendo en el lo que nos convenga a el servicio de dios nuestro señor y el dicho miguel garcia lo acepto y anbos lo firmaron de sus nombres [firmas]”.⁴

El prior de Pegalajar Bartolomé de Esquivel, era un humanista en la línea de tantos otros clérigos del siglo XVI, una etapa que coincidió con un período de expansión económica y demográfica, de intensa vida urbana, junto con gran desarrollo de las letras y la imprenta. Surgieron bibliotecas privadas, que para sus dueños tenían gran importancia como signo cultural y de modernidad en un mundo abrumadoramente analfabeto. No buscaban acumular libros, sino reunir aquellos especiales por su singularidad o contenido.

Bartolomé de Esquivel debió llegar a Pegalajar entre 1582 y 1583, procedente de la villa de Llerena (Badajoz), afectada por una epidemia, donde ejercía de clérigo en la parroquia de Santiago. El 16 de junio de 1582, había comparecido ante el inquisidor don Pedro de Girón, al que manifestó que en la villa “mueren muchas personas de males pestilenciales”, y manifestaba que él sacaba el Santísimo Sacramento de la Eucaristía para atender a los enfermos.⁵ La epidemia que vivió en Llerena debió dejar huella en el clérigo y, una vez establecido en Pegalajar, le movería la impulsar la creación de un Hospital.

Era un clérigo culto, que leía latín y toscano, por los libros que existían en su biblioteca, los que tenían en gran valor por ser incluidos cada uno de ellos en la relación de bienes que poseía ante notario. Bartolomé de Esquivel era hijo de Hernando de Jaén, un médico granadino, casado con Isabel Álvarez, que tuvieron a Bartolomé de Esquivel y otros hijos. Uno de ellos era el capitán Fernando Molina de Argote. Puede que el cambio de apellidos del capitán esté relacionado con un origen judío. De hecho la segunda esposa de este capitán, Catalina Suárez de Figueroa, era judeoconversa y condenada por el Santo Oficio pocos años después, en 1595, por judaizante.⁶

En 1584, Bartolomé de Esquivel hizo donación de sus bienes a este hermano, el capitán Hernando d Molina Argote. Esta escritura dice así:

“Sepan quantos esta carta vieren como yo el Maestro Bartolome de esquibel clerigo presbitero prior de la iglesia de santa cruz desta villa de

⁴ Archivo Histórico Provincial de Jaén. L. 7283. Escritura de bienes del hospital de Pegalajar, 10-abril-1590, fols. 377r y 377v.

⁵ MAYORGA HUERTAS, Fermín. “Los herejes de la frontera hispano-portuguesa”. *Iberismo. Las relaciones entre España y Portugal, historia y tiempo actual y otros estudios sobre Extremadura*. Llerena: Sociedad Extremeña de Historia, 2008, p. 127.

⁶ SORIA MESA, Enrique. “Tomando nombres ajenos. La usurpación de apellidos como estrategia de ascenso social en el seno de la élite granadina durante la época moderna” *Las élites en la época moderna: la monarquía española*. Vol. 1. Córdoba: universidad de Córdoba 2009, p.17.

Pegalajara digo que por quanto yo tengo mucho amor y voluntad a el capitan Hernando de Molyna Argote mi hermano vezino de la ciudad de granada que a el presente esta en esta dicha villa de Pegalajar y para remunerar lo mucho que le devo en los buenos tratamientos que conmigo a tenido y satisfacer a el cargo que le tengo otorgo y conozco por esta presente carta en aquella mejor via e manera que de derecho aya lugar y en todo acontecimiento hago gracia y donacion buena pura perfeta acabada e irrevocable que llama el derecho entre bibos para el y sus herederos y sucesores y decendientes e para vos e quien de vos el dicho capitan hernando de molyna argote hiciere causa de los bienes joias epesos en la forma e orden siguiente

- Primeramente los mejoramientos de una casa que yo e labrado encorporada con la iglesia desta dicha villa el sitio de la qual es de la dicha iglesia y e gastado dozientos ducados en ella

- yten los libros siguientes.

- una Biblia grande de la impresión de Basilea

- las obras de san Juan Crisostomo en cinco cuerpos en bezerro⁷

- las obras de san Hieronimo en quatro cuerpos en bezerro⁸

- dos cuerpos del listado sobre el paralipomenon y san Matias⁹

- Parafraſis de titelman sobre san mateo y san Juan¹⁰

- Isagoge de san hispagnino

- Ector Pinto sobre el profeta Esaias¹¹

- El mesmo sobre Ezechel¹²

- titelman sobre los psalmos¹³

- las partes de santo tomas¹⁴

- El mesmo sobre san Pablo

- El mesmo sobre el Apocalipsis¹⁵

- opera Basilis¹⁶

⁷ Puede tratarse de la *Opera D. Ioannis Chrystosomi archiepiscopi Constantinopolitani: quotquot per graecorum exemplarium facultatem in latinam linguam hactenus traduci potuerunt*, Basilea, 1558.

⁸ Posiblemente sean cuatro tomos de la obra *Omnes quae extant D. Hieronymi Stridonensis lucubrationes, additis vna pseudepigraphis et alienis, scriptis ipsius admixtis, in nouem tomos, per Des. Erasmus Roterodamus digestae, ac tanta uigilantia postremum emendatae, ut eruditus lector uix quicquam ultra queat desiderare, Praeterea indici operis qualis sit facta accessio, ex epistola ipsi praemissa, nobis tacentibus cognoscere licebit*. Editada por Hieronymus, santo.; Erasmus, Roterodamus.; Froben, Hieronymus & Episcopus, Nikolaus. Editorial: Basileae : [Hieronymus Froben], 1553.

⁹ Se trataría de la obra del Cardenal Johannes Margarit, *Episcopi Gerundensis Paralipomenon Hispaniae libri decem*. Granada, 1545.

¹⁰ Se refiere al libro de François Titelmans, *Paraphrastica elucidatio in sacrosancta Iesu Christi Euangelia secundum Matthaeum et Ioannem : additis annotationibus in loca difficiliora*, Lugduni, 1556.

¹¹ Se refiere al libro del portugués Héctor Pinto, *In Isaiam Prophetam commentaria*, Lugduni, 1561 (primera edición).

¹² Se refiere al libro del portugués Héctor Pinto, *In Ezechielem Prophetam commentaria*, Salmanticae, 1568 (primera edición).

¹³ Se refiere al libro de François Titelmans, *Elucidatio in omnes Psalmos iuxta veritatem vulgatae et ecclesiae usitatae aeditionis latinae ...*, Paris, 1553 (varias ediciones).

¹⁴ Se refiere a la *Summa Theologiae*, en varias partes o volúmenes.

¹⁵ Se refiere al libro de François Titelmans, *Libri duo de autoritate libri apocalypsis beati Ioannis apostoli, in quibus ex antiquissimorum authorum assertionibus, scripturae huius dignitas & autoritas comprobatur, aduersus eos qui ... canonicae & diuinae huius scripturae auctoritati derogarunt*, Antuerpiae, 1530.

¹⁶ Se trata del libro *D. Basilii Magni Caesariensis Episcopi eruditissima opera ...* Coloniae : ex Officina Eucharij, 1535.

- castro de heresi ...¹⁷
- fero sobre san juan¹⁸
- opera capreoli¹⁹
- Soto sobre el quarto²⁰
- El mesmo de natura et gracia²¹
- el mesmo de justicia et jure²²
- sermones de taulerio²³
- Durando²⁴
- Concordancias²⁵
- epistolas familiares de horozco
- la reyna saba del mesmo²⁶
- quadragesimas de fray luys de granada²⁷
- Regalis institutio de horozco²⁸
- El de sanctis & fray luys²⁹
- Guia de pecadores³⁰
- El Memorial³¹
- El de oracion³²
- la vanidad del mundo de estella³³
- sermones de equio³⁴
- sermones de cornelio Musso en toscano dos cuerpos³⁵

¹⁷ Se trata del libro *Fr. Alfonsi de Castro Zamorensis, ordinis minorum, aduersus omnes haereses ... in quibus recensentur & reuincuntur omne haereses, quarum memoria extat, quae ab Apostolorum tempore ad hoc usque seculum in Ecclesia ortae sunt*. Parisiis, Iod. Badio & Iohannes Roigny, 1534 (primera edición de varias que hubo en el siglo XVI).

¹⁸ Se trata del libro de Juan Fero o Feri *In sacrosanctum Jesu christi secundum Ioannem Evangelium Commentaria*. Alcalá, 1569.

¹⁹ Puede referirse a la obra de Jean Caprioli.

²⁰ Se refiere al libro de Domingo de Soto, *Commentariorum fratris Dominici Soto Segobiensis, ordinis Praedicatorum, ... in quartum Sententiarum tomus primus [-secundus]. Cum indice copiosissimo, atque lo [...]*, Salamanca, 1566.

²¹ Se refiere al libro de Domingo Soto, *De natura et Gratia*, Salamanca, 1552.

²² Se trata del libro *de Justicia et Jure libri decem*, de Domingo Soto. Varios tomos. Salamanca, 1533.

²³ Posiblemente se trate del libro de Juan Taulero, *Institutiones, o doctrinas del excelente Theologo Iuā Taulero ... en que enseña por spirituales exercicios llegar a la vnion del anima con dios*, Coimbra, 1551.

²⁴ Posiblemente se trate del libro de Guillaume Durand, *Rationale diuinorum officiorum*, Lugduni, 1560.

²⁵ Podría ser el libro de Domingo de Valtanás, *Concordancias de muchos passos difficiles de la divina historia*, Sevilla, 1555 (varias ediciones).

²⁶ Se refiere al libro de Antonio de Orozco, *Historia de la reyna Saba, quando disputo con el rey Salomon en Hierusalem*, Salamanca, 1558 (varias ediciones).

²⁷ Se refiere a la obra Fray Luis de Granada, *Cancionum de tempore, quatuor volumina: I. De adventu usque ad quadragesiman*, Amberes, 1477, Milan, 1586; II. *De his quae quartis et tertiis feriis et diebus dominicis quadragesimae in Ecclesia haberi solent*, Amberes, 1581; III. *De his quae a Paschate Resurrectionis usque ad festum Sanctissimi Corporis Christi*, Amberes, 1579, Milan, 1585; IV. *De his quae reliquo anni tempore usque ad adventum*, Amberes, 1582. Otras ediciones en Salamanca y Venecia.

²⁸ Se refiere al libro de Alonso de Orozco, *Regalis institutio*, Madrid, 1569. No se conoce ejemplar en la actualidad.

²⁹ Se refiere al libro *Sermones de Sanctis*, de Fray Luis de Granada, 1578.

³⁰ Se refiere al libro de Fray Luis de Granada, *Guía de Peccadores*, Salamanca, 1584 (varias ediciones).

³¹ Se refiere al libro de Fray Luis de Granada, *Memorial de la vida cristiana*, Salamanca, 1579.

³² Se refiere a la obra de Fray Luis de Granada, *Libro de la oracion y meditacion*, Antwerpen, 1558.

³³ Se refiere al libro de Diego de Estella, *Tratado de la vanidad del mundo con las cien meditaciones del amor a Dios*, tres libros. Toledo, 1562; (segunda edición ampliada en Salamanca, 1574).

³⁴ Puede tratarse del libro de Juan Equio, *Homelías*, París, 1540.

³⁵ Puede referirse a la obra *Prediche del Cornelio Musso de Piacenza, vescovo di bitonto*, Venecia, 1558.

- Sermones del obispo de Bilonto en dos cuerpos toscano³⁶
- Eticas y politicas de arystoteles
- Marsilio de generatione et corruptione³⁷
- phisicos del doctor Villapando³⁸
- epistolas de helio con comentarios
- problemas de Aristoteles
- la primera parte de la excelencia del santo evangelio de fray philipe de sosa³⁹
- vocabulario del Antonio⁴⁰
- sapientiales de Holcotb⁴¹
- Agonia de la muerte de Alexo banegas⁴²
- el Maestro de las sentencias⁴³
- Equio de Sanctis
- sant crisostomo super psalmos
- el transito de la reyna de francia
- Audi filia del padre Avila⁴⁴
- las consideraciones de capilla sobre los evangelios⁴⁵
- la Ingratitud de Mario Relogio
- teorica de virtudes⁴⁶
- dialogos de Pinto⁴⁷
- postilla de francisco Poligramo
- la trinidad destella y la tabla⁴⁸
- escala espiritual de san juan climaco⁴⁹
- Suma de Pedraza⁵⁰
- Suma de Vitoria⁵¹

³⁶ Quizás se refiera al mismo libro anterior, Salamanca, 1495 (muchas ediciones).

³⁷ Puede tratarse del libro *Egidius cum Marsilio et Alberto de generatione : Commentaria in libros Aristotelis de generatione et corruptione*, 1518.

³⁸ Se refiere al libro de Gaspar Cardillo de Villalpando, *Octo libros Physicorum Aristotelis praesertim. Questiones quae ad eosdem libros pertinent in contrariam partem disputatas*, 1567.

³⁹ Se refiere al libro *Libro de la primera parte, de la excelencia del santo Euangelio: en que se contiene vn breue Compendio de los Mysterios de la venida de Iesuchristo nuestro Señor al mundo ... / por ... Fray Philippe de Sosa*, Sevilla, 1569.

⁴⁰ Se refiere al *Vocabulario español-latino por Elio Antonio de Nebrija* (varias ediciones).

⁴¹ Se refiere al libro de Robert Holcot, *Super librum Sapientie postilla*, Utrech, 1470 (varias ediciones).

⁴² Se refiere al libro de Alejo Vanegas del Busto, *Agonia del transito de la muerte con los avisos y consuelos que cerca della son provechosos*, Toledo, 1537.

⁴³ Se trataría del libro *Petri Lombardi Parrhysiensis ecclesie quondam antistitis: viri divinarum rerum eruditissimi: Sententiarum textus: per capitula ac capitum § recenter distinctus: cuilibetque distinctioni Henrici Gorichemii propositiones; Egidii de Roma elucubrationes; Henrici de Urimaria additiones; et denique marginales Bibliae, canonum, auctorumque concordantiae adamussim alludunt. Tandem nonnulli errores Parrhysius condemnati. Cum Magistri sententiarum haud approbatis propositionibus*. Basilea, 1516 (muchas ediciones).

⁴⁴ Se refiere al libro del padre Juan de Ávila, *Audi filia*, Alcalá, 1556.

⁴⁵ Se refiere al libro de Andrés Capilla, *Libro de la oración en que se ponen consideraciones sobre los evangelios de todos los domingos del año, y algunas fiestas principales*, Lérida, 1575.

⁴⁶ Se refiere al libro *Theorica de virtudes en coplas y con comento. Compuesto por don Francisco de Castilla...* Alcalá, 1564.

⁴⁷ Se refiere al libro de Héctor Pinto, *Imagen de la vida christiana ordenada por Dialogos, como miembros de su composición...* Medina del Campo, 1578.

⁴⁸ Posiblemente obras del teólogo franciscano Fray Diego de Estella.

⁴⁹ Se refiere al libro de Juan Clímaco, *Escalera espiritual* (varias ediciones).

⁵⁰ Se refiere al libro de Juan de Pedraza, *Suma de casos de consciencia*, Salamanca, 1570.

⁵¹ Se refiere al libro de Francisco de Vitoria, *Summa sacramentorum Ecclesiae*, 1561 (varias ediciones).

- Sero supea gere...
- Enarrationes de equecio⁵²
- familiares de tulio en toscano⁵³
- familiares de guevara⁵⁴
- las mismas en toscano
- tulio de offitiss⁵⁵
- cornazano de re militari toscano⁵⁶
- el Ariosto toscano⁵⁷
- los malos lenguages del mundo del padre Avila⁵⁸
- Sermones sobre el profeta Misteas⁵⁹

Aparte de ello, Bartolomé de Esquivel detalla sus bienes muebles e inmuebles, con los elementos significativos de su orden social, como “un baculo negro guarneado de Plata... una mula castaña oscura de tres años... un sombrero de clérigo llano... una sotana de rasa... un sombrero llano de clérigo... otros dos de fieltro... un asnillo ruçio...”. Los clérigos solían viajar en mulo o en asno, en una población, como Pegalajar, donde las comunicaciones con otros núcleos de población no permitían el uso del carro o coche de caballos. Todos sus bienes los recibiría su hermano, el capitán Hernando de Molina Argote, y el prior Bartolomé de Esquivel quedaría en su uso mientras viviera, según la escritura de donación que realizó en Pegalajar el 20 de mayo de 1584.⁶⁰

Podemos concluir en que parece evidente la influencia de la epidemia de la villa de Llerena en 1582 en la vida de Barlomé de Esquivel. Una epidemia que vivió muy directamente por el trato diario con los enfermos y también el temor al contagio. Con su traslado como prior a Pegalajar buscaría posiblemente una huida de la epidemia y un acercamiento a su familia residente en Granada. También le motivaría a hacer la escritura de donación de sus bienes a favor de su hermano, el capitán Hernando de Molina Argote, quedándose él en usufructo mientras viviera. Con ello expresaba el temor a la muerte que había vivido tan de cerca.

La epidemia de Llerena le motivaría a impulsar la creación de un hospital al poco de llegar la población, el que terminó dotándose de lo necesario por la caridad de los vecinos. El hospital no debió durar muchos años, pues ya no tenemos constancia de él en el siglo XVII, debió desaparecer a finales del siglo XVI o los primeros años del siglo XVII, coincidiendo con la gran epidemia de peste de estos años que diezmo a la población en general y afectó a Pegalajar especialmente.

⁵² Se refiere al libro de Adrien Hecquet (Adriano Equecio), *Enarrationes locupletissimae atque insigniter doctae in omnia Quadagesimae totius Euangelia, opus non minus theologis quam verbi euangelici disseminatoribus co [...]*, París, 1570.

⁵³ Se refiere la obra *Los diezseys libros de las epistolas o cartas de Marco Tulio Ciceron, vulgarmente llamadas familiares [Texto impreso] / traduzidas de lengua latina en castellana por ... Pedro Simon Abril (1530?-1595?)*.

⁵⁴ Se refiere a las *Epístolas familiares de don Antonio de Guevara [1480-1545], obispo de Mondoñedo, Predicador...*

⁵⁵ Se refiere al libro de Marco Tulio Cicerón, *De Officiis...* 1560.

⁵⁶ Se refiere al libro de Antonio Cornazzano, *De re militari nuouamente con somma diligentia impresso*, Firenze, 1520.

⁵⁷ Podría tratarse de una de las ediciones italianas de Leudovico Ariosto sobre poema épico *Orlando Furioso*.

⁵⁸ Se refiere al libro de Juan de Ávila, *Libro espiritual que trata de los malos lenguajes del mundo*, Toledo, 1574 (varias ediciones).

⁵⁹ Se refiere al libro de Miguel Arguizain Arteaga, *Sermones muy graves y necesarios acomodados a estos tiēpos, sobre el Propheta Micheas, que siruen de intellection de todos los demás prophetas*, Madrid, 1575.

⁶⁰ Archivo Histórico provincial de Jaén. L. 7277. Escritura de donación del prior Bartolomé de Esquivel, 20-mayo-1584, fols. 134r.-140v.

Queda también en evidencia la influencia del estamento eclesiástico en la sociedad de Pegalajar en la figura del prior humanista Bartolomé de Esquivel, cuya biblioteca privada, con algunos libros hoy desaparecidos, tenía en gran estima, que conocemos gracias a la escritura de donación de sus bienes en la que detalló cada uno de los libros.